



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de infrastructuur,
belast met openbare werken
en verkeerswezen**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 20 DECEMBER 2006**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'infrastructuur,
chargée des travaux publics
et des communications**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 20 DÉCEMBRE 2006**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD

INTERPELLATIES	6
- van de heer Walter Vandenbossche	6
tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	
en tot mevrouw Brigitte Grouwels, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ambtenarenzaken, Gelijkheidsbeleid en de Haven van Brussel,	
betreffende "het openluchtwembad aan het Becodok".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Denis Grimberghs, de heer Jacques Simonet, de heer Pascal Smet, minister, mevrouw Brigitte Grouwels, staatssecretaris, de heer Walter Vandenbossche.</i>	10
- van mevrouw Els Ampe	21
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	6
- de M. Walter Vandenbossche	6
à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propriété publique et de la Coopération au développement,	
à M. Pascal Smet, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
et à Mme Brigitte Grouwels, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Fonction publique, de l'Egalité des chances et le Port de Bruxelles,	
concernant "la piscine en plein air au bassin Béco".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Denis Grimberghs, M. Jacques Simonet, M. Pascal Smet, ministre, Mme Brigitte Grouwels, secrétaire d'Etat, M. Walter Vandenbossche.</i>	10
- de Mme Els Ampe	21
à M. Pascal Smet, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	

en tot mevrouw Brigitte Grouwels, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ambtenarenzaken, Gelijkekansenbeleid en de Haven van Brussel,		et à Mme Brigitte Grouwels, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Fonction publique, de l'Égalité des chances et le Port de Bruxelles,	
betreffende "het nieuwe logistieke centrum aan Thurn & Taxis (BILC)".		concernant "le nouveau centre logistique à Tour et Taxis (BILC)".	
- van de heer Jacques Simonet	21	- de M. Jacques Simonet	21
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "het project MIVB-Invest".		concernant "le projet STIB-Invest".	
Bespreking – Sprekers: de heer Denis Grimberghs, de heer Jacques Simonet, mevrouw Céline Delforge, de heer Pascal Smet, minister.	26	Discussion – Orateurs : M. Denis Grimberghs, M. Jacques Simonet, Mme Céline Delforge, M. Pascal Smet, ministre.	26
MONDELINGE VRAGEN	34	QUESTIONS ORALES	34
- van de heer Jacques Simonet	34	- de M. Jacques Simonet	34
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de busstroken waarvan tweewielers gebruik mogen maken".		concernant "les bandes bus accessibles aux deux roues".	
- van mevrouw Els Ampe	36	- de Mme Els Ampe	36
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des	

betreffende "de nieuwe spoorregeling van de NMBS".

Travaux publics,

concernant "les nouveaux horaires de la SNCB".

*Voorzitterschap: de heer Willem Draps, voorzitter.
Présidence : M. Willem Draps, président.*

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER WALTER VANDENBOSSCHE

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STADSVERNIEUWING, HUISVESTING, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

EN TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET AMBTENARENZAKEN, GELIJKEKANSENBELEID EN DE HAVEN VAN BRUSSEL,

betreffende "het openluchtwembad aan het Becodok".

De voorzitter.- Het antwoord wordt gegeven door minister Pascal Smet en staatssecretaris Brigitte Grouwels.

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. WALTER VANDENBOSSCHE

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

ET À MME BRIGITTE GROUWELS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET LE PORT DE BRUXELLES,

concernant "la piscine en plein air au bassin Béco".

M. le président.- La réponse sera donnée par le ministre Pascal Smet et la secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels.

De heer Vandenbossche heeft het woord.

De heer Walter Vandenbossche.- De voorbije twee jaar is er heel wat gepraat over het openluchtzwembad. Ik herinner me dat de minister in zijn campagne op zeker ogenblik met de kandidaten in een put stond te graven. Volgens de parlementsleden was dat de put van het openluchtzwembad. Er is hierover heel wat discussie geweest, maar een en ander lijkt nu toch wat meer vorm en inhoud te krijgen.

Via de media vernamen we dat de Brusselse en federale regering een locatie gevonden hebben voor het openluchtzwembad dat er tegen 2009 zou komen. Er zou gekozen zijn voor de Havenlaan, aan de linkeroever van het Becodok, tegenover Thurn & Taxis. Minister Smet verklaarde in Brussel deze Week dat hij de buurt rond Thurn & Taxis wil omtoveren van industriële tot stedelijke omgeving.

Vandaag zijn op die linkeroever van het Becodok tal van bedrijven actief die bouwmaterialen verkopen. De locatie is eigendom van de haven en is in concessie gegeven aan de verschillende bedrijven. Deze concessies komen binnenkort echter vrij. De vestiging van een openluchtzwembad betekent dat deze bedrijven - die veel laaggeschoolden tewerk stellen - naar een ander onderkomen zullen moeten zoeken. Het aantal werklozen zou dus kunnen toenemen. Volgens de media plande de haven voor die gronden in zijn masterplan een materialendorp. Graag kreeg ik van u van bevestiging of dit deel uitmaakte van het havenbeleid.

Voor de financiering van uw project werd blijkbaar een akkoord afgesloten met Beliris. Beliris zou in totaal 5.600.000 euro hebben uitgetrokken voor een terreinstudie, een benchmarkstudie, een architectuurwedstrijd en de uiteindelijke bouw van het bad. Kan de minister mij dit bevestigen?

In een recente interpellatie heb ik het Contract voor de economie en de tewerkstelling op de korrel genomen. Dit moet een strategisch sleutel-instrument worden om een duurzame en ambitieuze ontwikkeling van Brussel te bevorderen en om het hoofd te bieden aan de uitdagingen van de 21e eeuw. Op dit ogenblik kampt het gewest met het dramatische probleem van honderdduizenden

La parole est à M.Vandenbossche.

M. Walter Vandenbossche (en néerlandais).- *Cela fait deux ans que l'on parle de la piscine en plein air. Selon les médias, les gouvernements bruxellois et fédéral ont trouvé un site pour cette piscine, dont la réalisation est prévue en 2009. Il se situerait sur l'avenue du Port, sur la rive gauche du bassin Béco, en face de Tour & Taxis. Le ministre Smet souhaite métamorphoser ce site industriel en espace urbain.*

Actuellement, plusieurs entreprises de matériaux de construction sont actives à cet endroit. Le Port leur a accordé une concession qui arrive bientôt à échéance. L'aménagement d'une piscine entraînera le déménagement de nombreuses entreprises recourant à du personnel peu qualifié. Cela pourrait augmenter le nombre de chômeurs. Est-il exact que le Port prévoyait d'établir un "village des matériaux" à cet endroit ?

Pouvez-vous me confirmer que Beliris compte financer ce projet à concurrence de 5.600.000 d'euros, consacrés à une étude du terrain, une étude comparative, un concours d'architecture et la construction finale de la piscine ?

L'une de mes récentes interpellations visait le Contrat pour l'économie et l'emploi, qui doit devenir un instrument stratégique essentiel, favorisant un développement durable et ambitieux de Bruxelles, et faisant face aux défis du 21ème siècle. La Région bruxelloise est confrontée à des problèmes préoccupants : les centaines de milliers de jeunes chômeurs, le manque de terrains industriels, la délocalisation des entreprises.

Sous le chapitre "Augmentation des superficies mises à disposition des entreprises porteuses pour Bruxelles" du Contrat pour l'économie et l'emploi il est écrit : "L'objectif de ce chantier est d'accroître l'offre de sites économiques industriels offerts à des prix avantageux pour conserver, développer et attirer les entreprises porteuses pour la Région à travers les outils publics que sont la SDRB et, dans une moindre mesure, le Port de Bruxelles."

Le Port de Bruxelles est en plein essor et il a entamé un mouvement d'expansion. La rénovation du site Marly n'est pas étrangère à ce phénomène, tout comme le remembrement de terrains

werkloze jongeren. Het is niet in staat om daar een treffend antwoord op te formuleren. Daarnaast kent het gewest een ernstig tekort aan bedrijfsterreinen. De delokalisatie van bedrijven wordt een steeds groter probleem. Recentelijk is dat nog gebleken in het Volkswagendossier.

Onder het hoofdstuk "uitbreiding van de ruimte die ter beschikking wordt gesteld van sleutelondernemingen voor Brussel" van het Contract voor de economie en de tewerkstelling staat het volgende: "Het doel van dit werkterrein is de uitbreiding van het aanbod van economische bedrijfssites tegen voordelige prijzen om sleutelondernemingen voor het gewest in het gewest te houden, te ontwikkelen en aan te trekken, dankzij openbare instrumenten zoals de GOMB en, in mindere mate, de Haven van Brussel".

De Haven van Brussel is in volle bloei en is een expansiebeweging gestart. De renovatie van de Marlysite is daar niet vreemd aan. Onlangs kondigden de Brusselse havenbedrijven nog aan dat het aantal banen in de haven met 3.500 eenheden zou groeien, waaronder veel laaggeschoolde arbeidskrachten. De herverkaveling van gesaneerde haventerreinen en de aankoop van nieuwe gronden hebben daar in grote mate toe bijgedragen.

De cruciale politieke vraag is of deze regering een ernstige toepassing van het Contract voor de economie en de tewerkstelling voorstaat, waaronder de implementatie van een strategie naar het bedrijfsleven toe om de weinige beschikbare gronden maximaal te rentabiliseren. Of wenst de regering het hele havengebied, en meer bepaald het Becodok, om te toveren tot een stedelijke omgeving? Een dergelijk beleid zou haaks staan op de doelstellingen van het Contract voor de economie en de tewerkstelling.

Bovendien wordt er 5 miljoen euro van Beliris uitgetrokken voor een openluchtwembad dat hooguit drie maanden per jaar zou kunnen worden gebruikt. Er moet dus een enorme hoeveelheid geld geïnvesteerd worden voor een zeer laag rendement.

Is dit de weg die deze regering wil bewandelen? Morgen zullen we de begroting bespreken en zullen we meer weten. Ik ben blij dat u zei dat u ook namens de heer Picqué zou antwoorden. Dat

portuaires assainis et l'achat de nouveaux terrains. Cela se traduit par la création annoncée de 3.500 nouveaux emplois, dont beaucoup sont destinés à des travailleurs peu qualifiés.

Ce gouvernement soutient-il une mise en oeuvre sérieuse du Contrat pour l'économie et l'emploi, comprenant une stratégie vis-à-vis des entreprises afin de rentabiliser au maximum le peu de terrains disponibles? Ou bien désire-t-il métamorphoser tout le territoire du Port, et en particulier le Bassin Béco, en milieu urbain? Ceci serait contraire aux objectifs du Contrat.

En outre, 5 millions d'euros de Beliris sont destinés à une piscine en plein air dont on profitera tout au plus trois mois par an. L'investissement est considérable, pour un rendement très faible.

Est-ce ça la voie que ce gouvernement entend emprunter? Quel est l'avis du gouvernement bruxellois en la matière? Dans votre lettre d'information du 20 juillet, vous annonciez qu'une solution était recherchée pour trois sociétés établies sur les terrains concernés. Pouvez-vous dresser un état des lieux? Avez-vous consulté vos autres collègues? Comment le gouvernement a-t-il déterminé le site? Quelles seront les conséquences pour le dynamisme économique du Port de Bruxelles?

Celui-ci est propriétaire des terrains. Quelle est la politique du Port en la matière? Est-il associé à la décision? Est-il d'accord ou lui impose-t-on la décision comme on gave les oies?

betekent dat u niet alleen in persoonlijke naam spreekt, maar het antwoord van de hele regering vertolkt.

Wat is de mening van de Brusselse regering over deze aangelegenheid? U kondigde in uw nieuwsbrief van 20 juli aan dat er voor drie bedrijven die op de terreinen gevestigd zijn een oplossing wordt gezocht. Kunt u een stand van zaken geven? Hebt u met andere collega's overleg gepleegd over dit dossier? Hoe heeft de regering de locatie bepaald? Welke gevolgen heeft dit voor de economische slagkracht van de Haven van Brussel?

Ik heb gelezen dat de Haven van Brussel de eigenaar is van de terreinen. Welke politiek volgt de haven in deze? Is de Haven van Brussel bij deze beslissing betrokken? Gaat de Haven van Brussel ermee akkoord, of wordt die beslissing hen door de strot geduwd, zoals ook ganzen worden gevoederd?

De heer Pascal Smet, minister.- Mijnheer Vandenbossche, u gaat uw partijgenote Brigitte Grouwels toch niet met een eend vergelijken? U durft nogal!

De heer Walter Vandenbossche.- Mijnheer Smet, u moet eens leren wat parlementaire democratie betekent. Ik ben aan het woord. U bent nooit parlamentslid geweest. Blijkbaar bent u het niet gewoon om een parlementair debat te voeren en denkt dat het de normale gang van zaken is om parlamentsleden te onderbreken. Maar goed, u bent nog jong, we vergeven het u.

Om terug te komen op mijn vraag: zult u uw beslissing door de strot van het havenbedrijf en van de omliggende bedrijven duwen? Zij gruwen namelijk van uw voorstel. Bent u van plan om de economische wereld een kaakslag te geven om uw natte droom, het openluchtwembad, kost wat kost te realiseren? Het openluchtwembad zal allicht enkel in de zomer open zijn. Zult u het in de winter misschien als opslagplaats gebruiken?

Ik hoop dat de regering de Brusselse economie op een ernstige manier aanpakt en prioriteiten kan stellen. Ik heb geen probleem met een openluchtwembad, maar we moeten eerst ernstig nadenken waar het moet komen. Het zou een uitschuiver van formaat zijn om het bij het Becodok aan te leggen.

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- *Vous osez comparer Brigitte Grouwels, votre collègue de parti, à un palmipède ?*

M. Walter Vandenbossche (en néerlandais).- *M. Smet, vous devez encore apprendre ce qu'est la démocratie parlementaire et laisser les députés s'exprimer. Imposerez-vous votre décision au Port et aux entreprises avoisinantes ? Comptez-vous faire affront au monde économique et réaliser coûte que coûte votre piscine en plein air, qui ne sera sans doute ouverte qu'en été ? Vous comptez peut-être en faire un entrepôt en hiver ?*

J'espère que le gouvernement appréhende avec sérieux l'économie bruxelloise et qu'il est à même de fixer des priorités. Je ne suis pas opposé à une piscine en plein air, mais réfléchissons d'abord sérieusement à son emplacement.

Bespreking

De voorzitter.- De heer Grimberghs heeft het woord.

De heer Denis Grimberghs *(in het Frans).*- *Op zich is het niet slecht dat het Brussels Gewest zich over sportinfrastructuur ontfermt, maar ik herinner u eraan dat het geen gewestelijke bevoegdheid is. Er bestaat een studie over de aanleg van een openluchtzwembad. Ik weet dat minister Smet erg geïnteresseerd is in het onderwerp, maar het hoort niet tot zijn bevoegdheden.*

Is er nog voldoende eensgezindheid in de regering en het parlement om de industriële bestemming van de havenzone te verdedigen? De cdH wil best over de komst van een openluchtzwembad spreken, maar we vinden dat het de havenactiviteit niet in het gedrang mag brengen. De havenzone is volgens het GBP en het GewOP een bedrijfzone, en die bestemming is niet gewijzigd.

Ik ben verbaasd dat u zich in laetdunkende termen over de havenbedrijven uitlaat. Als u dat werkelijk meent, moet u de bestemming van de havenzone maar wijzigen. Als dat niet gebeurt, moet het GBP en het GewOP nageleefd worden.

De voorzitter.- De heer Simonet heeft het woord.

De heer Jacques Simonet *(in het Frans).*- *Blijkbaar is de meerderheid het roerend eens over dit onderwerp. Heeft het parlement nog wel*

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Grimberghs.

M. Denis Grimberghs.- Que la compétence des infrastructures sportives soit attribuée au sein du gouvernement bruxellois, cela pourrait être positif. Cela permettrait une meilleure intégration des politiques, au bénéfice de Bruxelles. Toutefois, pour l'instant, il ne s'agit pas d'une matière régionale. Il existe bien une étude sur la localisation d'une piscine, dont on sait par ailleurs que c'est un objet politique qui intéresse le citoyen Pascal Smet. Mais je ne savais pas que M. Smet était devenu le ministre compétent en cette matière.

Existe-t-il encore une adhésion suffisante dans la majorité, et de manière générale dans ce parlement, pour défendre la destination industrielle de la zone portuaire de Bruxelles ? Le cdH est disposé à examiner l'objet politique symbolique que représente l'installation d'une piscine sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Néanmoins, nous souhaitons que cela ne remette pas en cause la destination de la zone portuaire inscrite dans le PRAS et dans le PRD dont ni le gouvernement, ni le parlement, n'ont décidé d'une modification. Cette zone est affectée aux activités d'entreprises et, en particulier s'agissant d'une zone portuaire, aux activités d'entrepôt et logistiques.

Je suis souvent étonné par les commentaires que j'entends, qui dédaignent le nombre d'emplois et le type d'infrastructure que représente cette activité logistique, quand bien même c'est expressément l'affectation de ces terrains. Si vous voulez changer cette dernière, il faudra modifier les plans directeurs régionaux. En attendant, toutes les administrations et tous ceux qui les dirigent doivent veiller à ce que les plans directeurs soient appliqués.

M. le président.- La parole est à M. Simonet.

M. Jacques Simonet.- Après avoir entendu MM. Vandenbossche et Grimberghs et l'échange entre M. Vandenbossche et M. Smet, je dirais qu'avec

oppositie nodig?

In de commissie Infrastructuur van 6 december 2006 zei staatssecretaris Grouwels dat de regering nog geen beslissing had genomen over de vestiging van het openluchtwembad omdat ze hierover geen enkele nota had ontvangen. Berichten over een zwembad aan het kanaal berustten volgens haar uitsluitend op uitslatingen van minister Smet in de media.

Kan de regering haar standpunt verduidelijken?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister.- Ik antwoord ook in naam van de minister-president.

Toen ik de idee van een openluchtwembad lanceerde, deed een aantal mensen daar in het begin wat lacherig over. Zij vonden dat niet belangrijk. Het overgrote deel van de inwoners van deze stad vond dit echter wel een heel goed idee. Er zijn in deze stad helaas heel wat mensen die niet de mogelijkheid hebben om jaarlijks met vakantie te gaan naar Nice of Cannes of naar een van de andere vakantiebestemmingen van diegenen die kritiek hebben op het zwembad. Dat is heel de problematiek van de kansarmoede en van de armoede in deze stad. Het zijn in eerste instantie deze mensen die vragende partij zijn om ook in eigen stad een openluchtwembad te kunnen hebben.

Uit de tweede studie van Beliris, waar ik straks op terugkom, blijkt dat steden zoals Keulen, Amsterdam, Parijs, Londen, binnenkort waarschijnlijk Rijsel, en ook Antwerpen - we moeten het dus niet ver gaan zoeken - allemaal een openluchtwembad hebben. Lyon heb ik er opzettelijk niet bij vermeld. De eersten zijn immers allemaal steden die in het noorden van Europa

une majorité aussi soudée, ce parlement n'a presque plus besoin d'opposition.

J'ai toujours cru comprendre que le gouvernement s'exprimait d'une seule voix. Cependant, je me réfère à la réponse de la secrétaire d'Etat en commission de l'Infrastructure du 6 décembre 2006 à une question de Mme Carla Dejonghe. En ce qui concerne précisément le sujet d'interpellation de M. Vandebossche, Mme Grouwels déclarait: "Wat uw vraag over de mogelijke vestiging van het openluchtwembad op dit terrein betreft, kan ik u meedelen dat de Brusselse Regering tot op heden geen enkele beslissing genomen heeft in dit dossier. Er is ter zake zelfs geen nota bezorgd aan de regering. Berichten over de vestiging berusten enkel op uitslatingen van de bevoegde minister in de media."

Le gouvernement peut-il clarifier sa position dans ce dossier ?

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- *Je réponds également au nom du ministre-président.*

Lorsque j'ai lancé l'idée d'une piscine en plein air, certains l'ont trouvée saugrenue. Mais la grande majorité des Bruxellois l'a approuvée. En effet, nombreux sont ceux qui n'ont pas la chance de pouvoir s'offrir des vacances en dehors de nos frontières. Ce phénomène est révélateur de la problématique de la pauvreté à Bruxelles, car ce sont ces personnes qui souhaitent profiter d'une piscine en plein air dans leur ville.

Selon la seconde étude de Beliris, de grandes villes européennes comme Cologne, Paris ou Amsterdam possèdent une telle piscine. Anvers devrait bientôt avoir la sienne. Il s'agit de villes du nord de l'Europe, jouissant d'un climat identique au nôtre. Jadis, Bruxelles avait d'ailleurs plusieurs piscines en plein air.

L'accord de gouvernement reprend clairement notre volonté de construire une piscine. Le comité d'accompagnement de Beliris a décidé de procéder à sa construction. Il se charge également du financement de trois études: l'étude de localisation - qui est achevée -, ainsi que l'étude

liggen, met andere woorden in dezelfde klimaatzone als Brussel. Het is een beetje onbegrijpelijk waarom we in deze stad geen openluchtzwembad meer hebben, want ooit waren die er wel.

In het regeerakkoord van deze regering stond duidelijk dat we een openluchtzwembad wilden bouwen. Het begeleidingscomité van Beliris, het federale samenwerkingsakkoord tussen de federale regering en de Brusselse regering, dat bestaat uit de heer Reynders, mevrouw Onkelinx, de heer Landuyt en de heer Dewael en aan Brusselse kant de heer Cerexhe, mevrouw Huytebroeck, de heer Vanhengel en ikzelf, heeft beslist dat het openluchtzwembad gebouwd moest worden.

Het begeleidingscomité trok ook middelen uit voor drie studies. De eerste studie, over de inplantingskeuze, is afgerond. De tweede studie was een vergelijkende benchmarking-studie met andere openluchtzwembaden in Europa en de derde studie betreft de architectuurwedstrijd. Dit project is meer dan alleen maar een zwembad, het is ook een stedelijk project dat mensen niet alleen voluit van de stad wil laten genieten, maar zich ook wil integreren in de stedelijke omgeving. Een heel mooie stedelijke omgeving realiseer je best via een architectuurwedstrijd.

Het zijn niet in eerste instantie de politici die de juiste inplantingsplaats moeten kiezen. Daarom hebben we een lokalisatiestudie laten uitvoeren door de ACP-groep onder leiding van Bruno Clerbaux, waarvan veel mensen in deze commissie de ernst kunnen bevestigen. In totaal werden veertien sites onderzocht, waaronder de Heizel, de Ninoofsepoort, het Rijksadministratief Centrum en Gaucheret. Het resultaat van deze studie werd bekrachtigd door het Beliris-begeleidingscomité op 4 mei 2006. De linkeroever van het Becodok bleek de meest aangewezen plaats om het openluchtzwembad in te planten.

De redenen hiervoor zijn de volgende:

- de grootte. Er is 2 ha beschikbaar;
- de ontsluiting door het openbaar vervoer. In de toekomst komt er een tramlijn dwars over Thurn & Taxis, maar ook nu is er op vijf minuten een metrostation, je zit er vlak bij het Noordstation en

comparative et l'étude relative au concours d'architecture.

Il s'agit d'un projet urbanistique qui entend s'intégrer dans le tissu urbain. C'est la raison pour laquelle un concours d'architecture est nécessaire.

Nous avons fait appel au bureau d'études dirigé par Bruno Clerbaux pour mener l'étude de localisation. Quatorze sites bruxellois ont ainsi été examinés, parmi lesquels le Heysel, la porte de Ninove, la gare de l'Ouest, et même l'esplanade de la cité administrative de l'Etat.

L'étude a conclu que la rive gauche du bassin Béco était l'endroit le plus approprié pour implanter une piscine en plein air. Ce choix a été validé par le comité d'accompagnement de Beliris le 4 mai 2006.

La superficie du lieu, son accessibilité en transports en commun, la présence de nombreux fonctionnaires de différentes administrations à proximité, ainsi que la valorisation du quartier ont été pris en considération.

Le quartier connaît une forte concentration de jeunes qui disposent de peu d'espace à domicile et pour leurs loisirs. Il est donc fondamental que la piscine puisse être implantée au coeur d'une telle zone résidentielle.

Un site situé à proximité du canal évoque Lyon et Londres, où la piscine à ciel ouvert se trouve à proximité d'étangs. Le fait qu'il s'agisse du seul quartier bruxellois où il y ait de l'eau constitue un critère prépondérant.

Sous l'influence de Tour & Taxis, le quartier subit de profondes mutations, ce dont témoignent les nombreux projets en cours : Bruxelles Les Bains, la future revalorisation du garage Citroën, les projets de logements, les berges du canal, le projet de l'architecte londonien pour les anciens entrepôts Delhaize, le réaménagement du rond-point où se trouvait une station-service, etc. Seule la partie du Port située entre la place Sainctelette et le Pont des Armateurs est en phase d'urbanisation.

Bruxelles est en train de réaliser ce que d'autres grandes villes européennes comme Barcelone et Lyon ont déjà accompli depuis longtemps, ou, plus

bij bus-, metro- en tramlijnen;

- de aanwezigheid van heel wat ambtenaren, federale ambtenaren, maar ook Brusselse ambtenaren en ambtenaren van de Franstalige Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap. Dit project wordt betaald door de federale overheid en het is dan ook logisch dat ook haar ambtenaren er mee kunnen van genieten tijdens hun middagpauze;

- de opwaardering van de wijk. Wie Molenbeek en Brussel Stad een beetje kent, weet dat de Maritime-wijk een grote concentratie heeft van vaak heel jonge mensen, die in moeilijke omstandigheden moeten opgroeien, die weinig ruimte hebben in hun huizen en die ook weinig speelruimte hebben. Het is dus heel belangrijk dat in die nabijheid, in het hart van een woonomgeving, een openluchtzwembad kan ingeplant worden.

Een site in de nabijheid van het kanaal doet denken aan Lyon en Londen, waar het openluchtzwembad vlakbij vijvers ligt. Dat de site gelegen is in de enige Brusselse buurt waar water te vinden is, is een doorslaggevend criterium.

De wijk is aan het veranderen. Iedereen die iets afweet van stedenbouw, weet ook dat de haven niet hoeft te verdwijnen uit de stad. Alleen het gedeelte tussen het Saincteletteplein en de Redersbrug is aan het verstedelijken. Brussel Bad, de toekomstige herwaardering van de Citroëngarage, de lopende woonprojecten, de waterkant, het toekomstige project van de Londense architect voor de oude stelplaatsen van Delhaize, de heraanleg van het rondpunt waardoor het benzinstation zal verdwijnen, enzovoort; al deze elementen zorgen ervoor dat de buurt diepgaande veranderingen ondergaat.

Vandaag gebeurt in Brussel wat andere Europese grootsteden al een hele tijd geleden gerealiseerd hebben. Denkt u maar aan Barcelona, Lyon, enzovoort. Minder ver is er nog het voorbeeld van de Antwerpse haven.

Niet alleen aan de ene kant van het kanaal is de buurt aan het verstedelijken maar ook aan de andere kant, met onder meer het project Canal. Van de drie concessies aan die kant van de haven zijn er op 21 september 2006 twee afgelopen. De laatste concessie is nog in gebruik door Binje Ackermans.

près de nous, Anvers.

L'autre partie du canal s'urbanise également, entre autres sous l'impulsion du projet Canal. Deux des trois permis d'environnement sont arrivés à échéance le 21 septembre 2006. Le dernier est utilisé par Binje Ackermans, qui considère qu'il devra de toute façon partir en 2018, au terme du permis.

Une piscine en plein air doit bénéficier d'un maximum d'heures d'ensoleillement. Le site proposé par M. Clerbaux de l'ACP est baigné par les rayons du soleil jusqu'à 19h. L'étude a été validée par le comité d'accompagnement. Le projet de piscine intéresse particulièrement le bourgmestre de Bruxelles, étant donné que les deux zones du canal se situent sur le territoire de sa commune.

Une passerelle réservée aux piétons et aux cyclistes reliera les deux rives du canal et facilitera en été le passage de Bruxelles Les Bains vers la piscine.

La piscine à ciel ouvert sera entourée d'un parc, ouvert en permanence, pour permettre aux personnes qui travaillent dans la zone du Port d'y passer leur pause déjeuner.

Le bourgmestre de Bruxelles et moi-même considérons que le choix du site, résultant de l'étude précitée et confirmé par le comité, représente la meilleure option possible.

Un débat informel sur le sujet s'en est suivi au gouvernement. Si le calendrier est respecté, ce projet devrait être présenté officiellement au gouvernement en janvier 2007.

Le problème est qu'un "village de la construction", rassemblant les divers types de matériaux, est prévu sur ce site. Certes, un tel village gagne à se situer dans une zone portuaire ou au bord de l'eau, mais ce n'est pas une stricte nécessité. D'autres endroits de la Région conviendraient parfaitement.

La communauté portuaire et les chefs d'entreprise n'excluent pas une relocalisation. Ils ont fait valoir les conditions auxquelles le site doit satisfaire à leurs yeux. J'espère qu'en janvier, les alternatives seront plus claires.

Die gaat er echter van uit dat hij hoedanook zal moeten vertrekken wanneer de concessie in 2018 afloopt. Al wie stedenbouwkundig onderlegd is, is zich bewust van de invloed die uitgaat van Thurn und Taxis en kan deze evolutie alleen maar beamen.

Heel belangrijk voor een openluchtwembad is het aantal uren zonlicht. Tijdens de hele namiddag moet het zwembad in het zonlicht baden. Op de site die door de heer Clerbaux van ACP wordt voorgesteld, schijnt de zon tot 19uur 's avonds. De studie werd gevalideerd door het begeleidingscomité. In de loop van overleg verklaarde de burgemeester van Brussel-Stad dat hij kon instemmen met een openluchtwembad aan het kanaal. Aangezien beide kanaalzones op Brussels grondgebied vallen, heeft de burgemeester bijzondere interesse voor het project.

Er moet een loopbrug komen voor voetgangers en fietsers om beide oevers van het kanaal met elkaar te verbinden. De zogenaamde Picardbrug zal dus niet voor het openbaar vervoer worden opengesteld maar zal beperkt worden tot voetgangers en fietsers. Zo kunnen de mensen die zich tijdens de zomer in Brussel Bad ontspannen, zich gemakkelijk naar het openluchtwembad begeven.

Het is de bedoeling om rond het openluchtwembad een park aan te leggen, op de gronden waar nu drie bedrijven liggen. Dit park zal doorlopend toegankelijk zijn, zodat mensen die in het havengebied werken er hun middagpauze kunnen doorbrengen.

Niet alleen de burgemeester van Brussel-Stad maar ook ikzelf vonden dat de keuze van de site, resulterend uit voornoemde studie en bevestigd door het comité, de best mogelijke keuze was.

Daarop volgde een informeel debat in de regering. De regering heeft inderdaad nog geen formele beslissing genomen. Als de planning wordt gerespecteerd, zal het voorstel in januari 2007 formeel aan de regering worden voorgelegd.

Het probleem is dat er op die locatie ook een materialendorp gepland is. Er is heel wat discussie rond die plannen geweest. Er zijn in België zo'n 70 materialendorpen. Die liggen niet allemaal in

Nous avons réalisé une deuxième étude, dans le cadre de laquelle les piscines en plein air de différentes villes ont été comparées. Il s'avère que la plupart d'entre elles sont ouvertes presque six mois par an. Dès lors que l'eau est chauffée, la piscine peut rester ouverte du 15 avril au 15 octobre.

J'ai découvert à mon grand étonnement qu'il existait à Londres - où le climat est comparable à celui de Bruxelles - une piscine à ciel ouvert, accessible tout au long de l'année. Elle est rentable et ne bénéficie d'aucun subside. Etant donné qu'une piscine nécessite une fermeture annuelle pour son entretien, nous envisageons que celle de Bruxelles soit ouverte six mois par an.

L'étude comparative a révélé qu'il vaut mieux installer une piscine olympique. Vu l'engouement que connaissent les piscines en plein air, un équipement plus petit n'aurait pas une capacité suffisante. Il faut également répondre à la demande concernant une pataugeoire pour les enfants et prévoir suffisamment d'espace autour de la piscine.

Je suis convaincu que si nous ouvrons une piscine bruxelloise à ciel ouvert en 2009 ou 2010, nous enregistrons très vite une forte demande pour en ouvrir une deuxième, parce que la capacité de la première sera trop limitée. J'aimerais que cette piscine en plein air devienne un véritable projet de ville, que les gens ne viennent pas seulement y nager, mais aussi y organiser des barbecues et regarder ensemble le coucher du soleil. Le succès de Bruxelles Les Bains prouve le besoin d'une telle piscine. Des projets de ce genre favorisent la cohésion sociale.

Je ne sous-estime nullement l'importance économique du Port. Mais je ne pense pas que l'avenir économique de la Région bruxelloise dépende du "Village de la construction". Ce n'est ni plus, ni moins qu'un gigantesque magasin de bricolage, qui peut parfaitement être installé à un autre endroit.

M. Moureaux, bourgmestre de Molenbeek, comme son homologue de la Ville de Bruxelles, ou encore Mme Onkelinx et M. Reynders, soutient l'installation de la piscine à ciel ouvert dans la zone du canal. L'accord de majorité de la Ville de

havengebieden. Een materialendorp hoeft dus niet noodzakelijkerwijze in een havengebied of aan het water te liggen. Het is mooi meegenomen als men dingen per boot kan aanvoeren, maar niet strikt noodzakelijk. Er zijn bovendien andere plaatsen in het gewest waar dat perfect zou kunnen.

De leden van de havengemeenschap en de bedrijfsleiders sluiten een herlocalisatie niet uit. Ik heb daarom eind oktober een afspraak met de havengemeenschap gemaakt om samen naar een andere locatie te zoeken. Dat mag geen probleem zijn; Brussel is groot genoeg. De havengemeenschap heeft de voorwaarden meegedeeld waaraan het terrein volgens haar moet voldoen. Ik hoop in januari meer duidelijkheid over de alternatieven te hebben. Zodra die bekend zijn, zal ik een concreet voorstel aan de regering voorleggen.

We hebben een tweede studie uitgevoerd over de openingsuren, het concept en de grootte van het zwembad, enzovoort. In die studie worden ook een aantal openluchtzwembaden in Londen, Keulen, Amsterdam, Lyon en andere steden met elkaar vergeleken. Uit die benchmarking blijkt dat de meeste van die zwembaden quasi zes maanden per jaar open zijn. De heer Vandenbossche heeft het over drie maanden, maar tegenwoordig worden de openluchtzwembaden verwarmd en wacht men niet meer tot de zon het water opwarmt. Dat kan perfect via zonne-energie of andere groene energie. Als het water wordt verwarmd, kan volgens de benchmarkingstudie het zwembad zeker worden opgehouden tussen 15 april en 15 oktober.

Tot mijn verbazing heb ik ontdekt dat er in Londen, waar het overigens vaker regent dan in Brussel, een openluchtzwembad is dat het hele jaar door open blijft en bovendien rendabel is. Het is moeilijk te geloven dat er zelfs geen subsidies nodig zijn voor dat zwembad.

Blijkbaar is het dus mogelijk om in een stad als Londen, met vrijwel hetzelfde klimaat als Brussel, het hele jaar door een openluchtzwembad open te houden. Op een bepaald ogenblik zullen we moeten bespreken of het nodig is dat het Brusselse openluchtzwembad het hele jaar open blijft. Dat lijkt me onwaarschijnlijk, want een zwembad moet een of twee maanden per jaar gesloten worden voor onderhoud. Zes maanden lijkt me in elk geval

Bruxelles prévoit du reste l'installation de la piscine à cet endroit.

C'est un très bon endroit, mais nous devons examiner les alternatives éventuelles. C'est ce que font mes collaborateurs avec la secrétaire d'Etat et la communauté portuaire. J'espère que nous pourrons formuler une proposition définitive en janvier, de même qu'un calendrier concret.

mogelijk.

Uit de vergelijkende studie is ook gebleken dat het het beste is om een olympisch zwembad aan te leggen, omdat een kleiner bad een onvoldoende capaciteit heeft. Het is ook noodzakelijk om voor een apart kinderswembad te zorgen, want daar is veel vraag naar. Rond het zwembad moet voldoende ruimte worden voorzien. Openluchtwembaden kennen meestal veel succes, en als er problemen ontstaan, komt dat omdat er te veel mensen op een te kleine oppervlakte zitten.

Ik ben ervan overtuigd dat als we in 2009 of 2010 een Brussels openluchtwembad openen, er onmiddellijk een grote vraag zal zijn om er een tweede te openen, omdat de capaciteit van het eerste te beperkt zal zijn. Bovendien is het mijn bedoeling dat het openluchtwembad een echt stadsproject wordt. De mensen moeten er niet alleen kunnen komen zwemmen, maar ook barbecueën en samen gezellig naar de ondergaande zon kijken. Zoals het succes van Brussel Bad bewijst, is er in deze stad een reële behoefte aan een openluchtwembad. De CD&V, die veel belang hecht aan het verenigingsleven en mensen samen wil brengen, kan daar toch niets op tegen hebben? Zo'n zwembad is bevorderlijk voor de sociale cohesie.

Ik ben de laatste om het economische belang van de haven te onderschatten. Misschien druk ik me wat karikaturaal uit, maar ik denk niet dat de economische toekomst van het Brussels Gewest afhankelijk is van het materialendorp, want dat is in feite niet meer dan een wat groot uitgevallen Brico. Als dat wel zo zou zijn, zouden we ons ernstige zorgen moeten maken. Ik vind wel degelijk dat dat materialendorp er moet komen, maar het zal niet alle economische problemen en tewerkstellingsproblemen oplossen. Bovendien kan het perfect op een andere plaats in de stad worden gevestigd.

Ik heb met genoeg vastgesteld dat de heer Moureaux, de burgemeester van Molenbeek, het een goed idee vindt om het openluchtwembad in de kanaalzone te vestigen. Ook de burgemeester van Brussel staat er volledig achter. Zelfs mevrouw Onkelinx vindt het geweldig en telkens wanneer ik de heer Reynders ontmoet, vraagt hij me wanneer hij een duik in het openluchtwembad zal kunnen nemen. In het meerderheidsakkoord van de stad

Brussel is al afgesproken om het openluchtzwembad op die plaats te vestigen.

Ik denk dat dit een zeer goede plaats is. Er moeten uiteraard ook alternatieven worden bekeken. Mijn medewerkers zijn daar samen met de staatssecretaris en de havengemeenschap druk mee bezig. De volgende dagen en weken vinden hierover nog contacten plaats. Hopelijk kunnen we in januari een definitief voorstel formuleren, samen met een concrete timing. Ik ben er echter nu reeds van overtuigd dat het openluchtzwembad een zegen zal zijn voor alle inwoners van deze stad.

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, staatssecretaris.- Het is eigenaardig en boeiend dat we op een ijsskoude winterdag over een openluchtzwembad discussiëren. Collega Smet heeft heel duidelijk gesproken over het enthousiasme dat dit project bij de bevolking teweegbrengt.

Ik wil toch ook onderstrepen dat in een situatie van 20% werkloosheid in het Brussels Gewest de grote zorg van velen, en in de eerste plaats van de regering, moet uitgaan naar de bevordering van de tewerkstelling. Vandaar ook dat het belangrijkste accent van deze regering op economie en tewerkstelling ligt.

Ik zal echter niet ontkennen dat de regering voorstander is van het onderzoek naar een openluchtzwembad in het Brussels Gewest en de eventuele bouw ervan. Dat wordt ook geplaatst in het ruimere kader van de verbetering van de sportinfrastructuur in het gewest en van de gesloten zwembaden die aan herstel toe zijn.

Inzake de inplanting in het Becodok op de linkeroever ter hoogte van Thurn & Taxis kan ik bevestigen wat collega Smet reeds heeft verklaard. De regering heeft tot op heden nog geen beslissing genomen in deze zaak, niet wat de locatiestudie betreft - daarvan heeft de regering trouwens formeel nog geen kennis genomen - en evenmin inzake de uitkomst ervan. Het probleem is dat vlak voor de gemeenteraadsverkiezingen een aantal elementen uit deze locatiestudie zijn bekend geraakt. Naar ik heb vernomen heeft deze studie

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, secrétaire d'Etat (en néerlandais).- *M. Smet a très clairement exprimé l'enthousiasme de la population vis-à-vis de ce projet.*

Dans une Région comptant 20% de chômeurs, il est fondamental pour le gouvernement de mettre l'accent sur l'économie et l'emploi.

Celui-ci est certes favorable à l'étude portant sur l'aménagement d'une piscine en plein air en Région bruxelloise, car cela s'inscrit dans le cadre de l'amélioration de ses infrastructures sportives.

Concernant l'aménagement au Bassin Béco, sur la rive gauche, je puis confirmer les déclarations de mon collègue: le gouvernement n'a pas encore pris de décision sur ce dossier, qu'il s'agisse de l'étude de localisation ou de son résultat. Il semble, par ailleurs, que l'étude se serait limitée à la zone du canal et n'aurait pas examiné l'ensemble de la Région.

zich beperkt tot de kanaalzone en is niet het hele gewest bestudeerd.

De heer Pascal Smet, minister.- Veertien zones.

Mevrouw Brigitte Grouwels, staatssecretaris.- Veertien zones rond de ruime kanaalzone en dat is niet het volledige gewest. Ik kan u daar formeel niets over zeggen omdat de regering deze studie niet heeft gezien. Ik weet dus ook niet aan welke criteria eventuele locaties moesten voldoen.

Ik heb wel vernomen dat moest worden uitgekeken naar zones waar er een fysieke beschikbaarheid was, met name gebieden met vrije ruimte of met gebouwen die rijp zijn voor de sloop. Daarom ook ben ik verrast dat er een locatie wordt voorgesteld in het Becodok dat nog steeds een industriële bestemming heeft. Volgens de gewestplannen (GewOP, GBP) moet dit gebied voorbehouden worden voor logistieke en havenactiviteiten. Het masterplan van de Haven van Brussel, dat de economische ontwikkeling van de haven tot 2015 schetst, plant op deze plaats trouwens een centrum voor bouwmaterialen. De bedoeling daarvan is, gelet op de talrijke bouwprojecten in Brussel, materialen via het kanaal in de stad te brengen en te vermijden dat de stad nog meer vrachtwagenverkeer te verwerken krijgt.

Het betreft een optie in het masterplan die door de raad van bestuur van de Haven van Brussel is genomen. Behalve het Brussels Gewest zijn ook de gemeenten Molenbeek, Anderlecht en Brussel-Stad, die de beslissing steunen, bij de zaak betrokken.

Er is nog niet zo lang geleden beslist om het masterplan in die richting te sturen en het terrein aan een bepaald deel van het Becodok te gebruiken voor het materialendorp of andere economische activiteiten.

Binnenkort loopt de concessie van twee plaatselijke bedrijven die aan het Becodok gevestigd zijn af. De concessies werden tot het einde van 2007 verlengd om de discussie over het openluchtzwembad in alle sereniteit te kunnen voeren. In feite waren de bedrijven reeds volop bezig met het plannen van een nieuwe constructie, waarbij ook met het

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- *L'étude portait sur quatorze zones.*

Mme Brigitte Grouwels, secrétaire d'Etat (en néerlandais).- *Quatorze zones à proximité du canal, pas dissimulées sur l'ensemble de la Région. Je ne peux rien avancer de formel vu que le gouvernement n'a pas pris connaissance de cette étude. J'ignore donc à quels critères les sites éventuels devaient satisfaire.*

Je sais que des zones comportant de larges espaces libres, ou des bâtiments bons pour la démolition, étaient retenues. Je suis donc surprise d'apprendre le choix du Bassin Beco, qui a encore une affectation industrielle. Les plans régionaux prévoient le maintien de ce site pour des activités portuaires et logistiques. Le masterplan du Port de Bruxelles prévoit d'ailleurs d'y établir un centre de matériaux de construction, l'objectif étant d'assurer leur transport via le canal et d'éviter ainsi la circulation de poids lourds, qui aggravent les embouteillages en ville.

Cette option figure dans le plan approuvé par le conseil d'administration du Port de Bruxelles. Hormis la Région bruxelloise, les communes de Molenbeek, Anderlecht et Bruxelles-Ville, également concernées, soutiennent cette décision.

Ce choix d'affecter une partie du terrain du bassin Béco au "village de la construction", ou à d'autres activités économiques, est récent.

Les permis d'environnement de deux entreprises du site, entre-temps prolongés, expireront fin 2007. Ces entreprises envisageaient déjà une nouvelle construction, qui intègre un caractère esthétique. Elles vérifient par ailleurs comment elles pourraient mieux utiliser le canal, notamment en stimulant le transport de marchandises sur palettes.

La valeur ajoutée du "village de la construction" est estimée à 163 millions d'euros. L'emploi direct et indirect générerait 170 postes. Nous avons avant tout tenu compte de l'intérêt économique, vu l'affectation industrielle de la zone.

esthetische karakter rekening zou worden gehouden. Bovendien zijn ze volop bezig om na te gaan hoe er nog beter gebruik kan worden gemaakt van het kanaal, bijvoorbeeld door het vervoer van goederen op paletten te stimuleren.

De toegevoegde waarde van het bouwmaterialendorp wordt op 163 miljoen euro geschat. De directe en indirecte tewerkstelling zou 170 banen opleveren. We hebben in de eerste plaats met het economische belang rekening gehouden, gelet op de industriële bestemming van de zone.

Een van de bedrijven heeft een concessie die tot 2018 loopt. Het is alleszins erg belangrijk dat de economische activiteit in het Brussels Gewest behouden blijft. De industriële bestemming van de zone mag niet onderschat worden. Er waren heel wat reacties van de havenbedrijven en de Kamer van Koophandel over de inspanningen die het Brussels Gewest levert om bedrijven in Brussel te houden en om tewerkstelling te creëren.

Ik heb heel wat contacten met de bedrijfswereld, en er is nogal wat ongerustheid. Sommige bedrijven vragen zich af of ze nog welkom zijn in het Brussels Gewest. We moeten zo snel mogelijk voor zekerheid zorgen. Het is dan ook goed dat de regering zich begin volgend jaar zal buigen over dit belangrijke dossier, dat ook gevolgen heeft voor de tewerkstelling.

De economische activiteit moet in elk geval binnen het gewest worden gevrijwaard. Als staatssecretaris voor de Haven van Brussel wil ik daaraan nog toevoegen dat in geen enkel scenario sprake kan zijn van inkrimping van de globale economische zone van de Haven, die een echte economische en tewerkstellingspool is voor het gewest.

Ik heb alle begrip voor het bestuursakkoord van Brussel-Stad en haar ambitie om het openluchtzwembad op haar grondgebied te willen vestigen. Naar verluidt zouden er volgens de studie evenwel ook zeer interessante locaties zijn vlak bij het kanaal, maar niet aan het Becodok. Misschien is dat een mogelijk oplossing voor dit probleem.

De voorzitter.- De heer Vandenbossche heeft het woord.

Il est essentiel à tous égards de maintenir l'activité économique en Région bruxelloise. Les entreprises portuaires et la Chambre de Commerce ont réagi favorablement aux efforts de la Région bruxelloise pour maintenir des entreprises à Bruxelles et créer de l'emploi.

Dans ce milieu, certains se demandent s'ils sont encore les bienvenus à Bruxelles. Nous devons veiller à les rassurer au plus vite.

Quoi qu'il en soit, il ne peut être question, dans aucun scénario, de réduire la zone économique du Port.

Je comprends l'accord de la Ville de Bruxelles et son ambition d'établir la piscine en plein air sur son territoire. Selon l'étude, il y aurait aussi des sites très intéressants à proximité du canal, hormis le Bassin Béco.

M. le président.- La parole est à M. Vandenbossche.

De heer Walter Vandenbossche.- Mijnheer de minister, ik bewonder uw doortastendheid en niet aflatend enthousiasme voor dit project. Ik moet toegeven dat het geen slecht project is en dat u de tijd hebt genomen om de Brusselaars voor dit project te begeisteren. Het project verdient een kans. Als een openluchtzwembad in andere steden kan, waarom dan niet in Brussel? Vraag is natuurlijk of u een proces op gang zult brengen dat een herziening van de stedenbouwkundige voorschriften van het gewestelijk ontwikkelingsplan met zich brengt.

U hebt uitdrukkelijk naar de locatiestudie verwezen. Zou u die studie aan de commissieleden kunnen bezorgen? Als de regering morgen een beslissing neemt, zou het nuttig zijn om met kennis van zaken over dat dossier te kunnen meespreken. Het verbaast mij overigens dat de staatssecretaris die studie niet heeft kunnen inzien, terwijl zij toch politieke zeggingskracht over het havengebeuren heeft. Er klopt dus iets niet in uw verhaal.

U had het over een tweede keuze. Over welke locatie gaat het?

De heer Pascal Smet, minister.- In de studie zijn de volgende zones onderzocht: de Klaverstraat in Anderlecht, de buurt van de Lenniksebaan, de Bloemtuinstraat en het Rad, het Weststation, de Sippelberg, de zone van de Helihaven, het Gaucheretpark, het Rijksadministratief Centrum, Thurn & Taxis (dat volgens mij de tweede keuze was), de veeartsenijschool in Anderlecht, de Delwartstraat in de buurt van Bockstael en de Ninoofse Poort. Het terrein waar mevrouw Grouwels naar verwees, was eigenlijk onze allereerste keuze, maar bleek uiteindelijk te klein te zijn om voldoende ligweides te creëren.

Het Maximiliaanpark was ook een mogelijkheid, maar blijkbaar werpen de gebouwen in de omgeving te veel schaduw. Bovendien zouden we dan ruimte afnemen van kinderen. Die ruimte wordt immers ook nu al maximaal gebruikt.

Uiteraard zal de studie openbaar gemaakt worden, nadat we ze in de regering besproken hebben. Er staan immers geen geheimen in. We zullen ook de tweede studie, met de vergelijkende benchmarking,

M. Walter Vandenbossche (en néerlandais).- *Le projet mérite une chance. Allez-vous enclencher un processus pour revoir les prescriptions urbanistiques du plan régional de développement ?*

Pourriez-vous également transmettre aux membres de la commission l'étude des sites à laquelle vous faites référence ? Par ailleurs, je m'étonne de ce que la secrétaire d'Etat n'ait pas pu en prendre connaissance.

Vous parliez d'un second choix. De quel site s'agit-il ?

M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).- *L'étude a examiné les zones suivantes : la rue des Trèfles à Anderlecht, le quartier de la route de Lennik, la rue du Bouquet et la Roue, la Gare de l'Ouest, le Sippelberg, la zone de l'Héliport, le parc Gaucheret, la Cité Administrative de l'Etat, Tour & Taxis, qui est selon moi le deuxième choix, l'école vétérinaire d'Anderlecht, la rue Delwart et la Porte de Ninove. Le site auquel Mme Grouwels fait référence, était notre premier choix, mais il s'est révélé trop petit pour aménager des pelouses.*

Le parc Maximilien était aussi une possibilité, mais les immeubles environnants projettent apparemment trop d'ombre; de plus, nous enlèverions de l'espace aux enfants.

Cette étude - ainsi que la deuxième étude, qui comprend le benchmarking - sera rendue publique après discussion au sein du gouvernement.

Monsieur Vandenbossche, nous pouvons trouver dans ce dossier une solution qui mette toutes les parties d'accord. Il doit être possible dans cette

bekend maken.

Mijnheer Vandenbossche, volgens mij kunnen we in dit dossier een oplossing vinden waarover alle partijen het eens zijn. Het moet mogelijk zijn om in deze stad economische belangen te verzoenen met de belangen van de mensen, die in deze stad moeten kunnen en willen blijven wonen. We mogen qua stadsontwikkeling niet achterophinken in vergelijking met andere steden.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELS AMPE

TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

EN TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET AMBTENARENZAKEN, GELIJKEKANSENBELEID EN DE HAVEN VAN BRUSSEL,

betreffende "het nieuwe logistieke centrum aan Thurn & Taxis (BILC)".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister en de staatssecretaris, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JACQUES SIMONET

TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET

ville de concilier les intérêts économiques avec ceux des habitants. Notre développement urbain ne doit pas être à la traîne, pa rapport à d'autres villes.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME ELS AMPE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

ET À MME BRIGITTE GROUWELS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET LE PORT DE BRUXELLES,

concernant "le nouveau centre logistique à Tour et Taxis (BILC)".

M. le président.- A la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre et de la secrétaire d'Etat, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE M. JACQUES SIMONET

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE

MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "het project MIVB-Invest".

De voorzitter.- De heer Simonet heeft het woord.

De heer Jacques Simonet (in het Frans).- *In De Tijd van 10 november 2006 werd geschreven over een naamloze vennootschap van publiek recht "MIVB-Invest", die de infrastructuur van het openbaar vervoer in het gewest moest beheren en ontwikkelen. Blijkbaar was de regering het hierover eens.*

Deze nv zou bevoegdheden overnemen van de MIVB. Ook in andere sectoren bestaat er een onderscheid tussen de beheerder van de infrastructuur en de operator die goederen of diensten levert. Soms maakt dat de dienstverlening transparanter en efficiënter.

Een tegenvoorbeeld uit het Brussels Gewest is echter de watersector. Een Europese richtlijn heeft geleid tot de oprichting van een nieuwe openbare instantie, echter zonder reële meerwaarde.

Europese richtlijnen leggen dit soort splitsingen soms op om de concurrentie te stimuleren, maar dat is niet van toepassing op MIVB-Invest. Er zijn geen Europese verplichtingen en er worden geen taken overgedragen aan privépartners.

Het gaat om een partnerschap tussen enerzijds het gewest en anderzijds de federale overheid of een fonds dat door de federale overheid gecreëerd wordt. De huidige MIVB wordt opgesplitst. De MIVB zelf blijft onder de controle van de gewestregering, net als MIVB-Invest, al blijft daarin ook de federale overheid een minderheidsrol spelen als geldschieter.

Welk belang heeft het Brussels Gewest bij twee aparte structuren die in feite uit dezelfde mensen bestaan?

STIB-Invest zal over een zekere autonomie beschikken ten opzichte van de MIVB en de regering. Is die autonomie echter wel nodig, aangezien we de samenhang tussen de exploitatie

LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "le projet STIB-Invest".

M. le président.- La parole est à M. Simonet.

M. Jacques Simonet.- M. le ministre, je me réfère à un article paru dans le journal "De Tijd" du 10 novembre 2006, qui faisait état de la création d'une société anonyme de droit public dénommée "STIB-Invest". Cette société serait chargée de la gestion et du développement des infrastructures de transport en commun dans notre Région. Il semblerait que la création de cette structure ait fait l'objet d'un consensus au sein du gouvernement. Il me paraît qu'elle pose aussi un certain nombre de questions de principe.

Cette société serait appelée à reprendre des compétences qui étaient exercées jusqu'ici par la STIB. Effectivement, nous connaissons d'autres secteurs de l'économie où une distinction s'opère entre le gestionnaire d'un réseau ou des infrastructures et l'opérateur qui fournit un bien ou des services au consommateur. Il semblerait que cela puisse, dans certains cas, améliorer la transparence et l'efficacité du service.

Nous avons connu une expérience assez malheureuse en Région bruxelloise dans le secteur de l'eau, où la transposition d'une directive européenne a servi de prétexte à la création d'un nouvel organisme public et à un émiettement des compétences. Cependant cela ne s'est pas traduit par une réelle plus-value sur le plan de la gouvernance publique.

Dans certains cas, la réglementation européenne peut imposer la séparation des missions de service public et leur attribution à des services différents. Mais là, on se trouve dans un contexte de mise en concurrence qui ne me paraît pas de mise en ce qui concerne la création de STIB-Invest. Nous n'avons aucune obligation émanant des instances européennes quant à la création de cette nouvelle structure. Il n'y a pas ici de concession de missions à des partenaires privés.

Si j'ai bien compris, il s'agit d'un partenariat entre la

en het beheer van de infrastructuur willen bewaren? Hoe groot zal die autonomie bovendien echt zijn? De bestuurders zullen ongetwijfeld leden zijn van de directieorganen van de MIVB, die zelf onder het toezicht van het gewest staan.

Waarom is STIB-Invest eigenlijk opgericht? Om de rendabiliteit te verhogen en het beheer te versoepelen? Als STIB-Invest zijn rendabiliteit wil waarborgen, zal het rekening moeten houden met de normale marktvoorwaarden.

STIB-Invest zal zijn prestaties aan de MIVB factureren. Heeft de regering maatregelen ingebouwd om te voorkomen dat hierdoor de tarieven van de MIVB omhooggaan en de Brusselse belastingbetaler voor de meerkost moet opdraaien?

Zullen de personeelsleden die van de MIVB naar STIB-Invest worden overgeheveld hun loonvoor- delen behouden?

Er zullen heel wat investeringen nodig zijn voor het onderhoud en de uitbouw van de infrastructuur. Het beheer van STIB-Invest is dus niet zonder risico. U zult op de een of andere manier de financiering van deze operatie moeten waarborgen. Hoe zit het precies met de bijdrage van de federale overheid?

Zal het Gewest borg staan voor alle verbintenissen van de nieuwe maatschappij? Waarom moet dan nog een structuur worden opgezet om de eventuele verliezen van MIVB-Invest te financieren? Het huidige systeem kost het Gewest immers evenveel.

Begrijp ik het goed dat de kapitaalstructuur van MIVB-Invest enerzijds wordt gevormd door de bijdrage van de MIVB uit activiteiten die betrekking hebben op de noodzakelijke infrastructu- ren voor de uitbating van het net, en anderzijds door het Gewest?

Voor de financiering van de investerings- programma's is een schatkistreserve noodzakelijk waartoe de federale overheid moet bijdragen. Hoever staat het daarmee, gelet op het feit dat deze financiële bijdrage afhankelijk is aan de afgifte van vergunningen? Hoe staat het met de afgifte van vergunningen?

Ik kom terug op de begroting 2007.

Région bruxelloise et l'Etat fédéral ou un fonds public spécifique à créer au travers de l'Etat fédéral. Concrètement, cela signifie que la STIB sera scindée. D'une part, on aura la société para-régionale, dont l'autorité de contrôle est le gouvernement régional, qui désigne ses représentants dans les organes de gestion. D'autre part, on aura STIB-Invest, qui sera essentiellement une filiale de la STIB associée à la Région, dont elle relève institutionnellement, et qui comprendra un partenaire extérieur, minoritaire, en l'Etat fédéral, qui se trouvera confiné à un rôle de simple bailleur de fonds.

Si on peut comprendre sur un plan organisationnel l'intérêt de scinder des activités pour assurer la pleine concurrence entre des opérateurs privés - c'est ce que vise l'Europe dans le secteur de l'eau ou de l'énergie - , je voudrais savoir quel est l'intérêt, pour la Région bruxelloise, de créer deux structures distinctes composées essentiellement des mêmes protagonistes.

En raison de la structure juridique qui sera la sienne, STIB-Invest va disposer d'une autonomie relative par rapport à la STIB et au gouvernement régional. Cette autonomie est-elle indispensable pour garantir la transparence, la bonne gouvernance, si l'on veut véritablement assurer la cohérence entre des décisions afférentes d'une part à l'exploitation et d'autre part à la gestion des infrastructures du réseau ?

Quelle va être la véritable autonomie de gestion de STIB-Invest, dont les dirigeants seront vraisemblablement l'émanation des organes de direction de la STIB, qui se trouve elle-même sous contrôle régional ?

Quelle est la finalité de la création de STIB-Invest ? Peut-on espérer des avantages en termes de rentabilité et de souplesse de gestion ? Avez-vous déjà pu établir des projections en la matière ?

L'un des intérêts majeurs à vos yeux de la transformation d'un organisme public en entreprise publique consiste certainement en la possibilité d'adopter des procédés de gestion privée. Si l'on applique des procédés de gestion privée, pour garantir sa rentabilité, la nouvelle entreprise devra tenir compte des conditions normales de marché.

STIB-Invest va facturer ses prestations à la STIB. N'y a-t-il pas, dans le chef de la STIB, un risque d'augmentation des tarifs et, corollairement, une augmentation des prix pour le consommateur ? Si les surcoûts devaient être pris en charge par la Région, cela n'entraînerait-il pas un surcoût pour le contribuable bruxellois ? Des mécanismes de protection ont-ils été envisagés par le gouvernement pour éviter de tels inconvénients ?

Sur le plan social, le personnel de la STIB qui serait transféré à STIB-Invest va-t-il maintenir à long terme les avantages qui sont les siens au sein de la STIB ? Les investissements nécessaires à la maintenance et au développement des infrastructures seront considérables. Par conséquent, la gestion de STIB-Invest ne sera pas dépourvue de risques. Vous allez devoir garantir d'une manière ou d'une autre le financement de cette opération. Mes questions portent sur les zones d'ombre qui concernent l'intervention de l'Etat fédéral.

Vous allez peut-être nous annoncer que la Région va accorder sa garantie pour tous les engagements qui seraient pris par la nouvelle société. Dans ce cas, quels sont les avantages d'échafauder une structure pour financer les déficits éventuels de STIB-Invest, par rapport au système actuel qui s'avère tout aussi onéreux pour la Région ?

Enfin, je présume que la structure de capital de STIB-Invest sera constituée, d'une part, par l'apport effectué par la STIB de sa branche d'activité portant sur les infrastructures nécessaires à l'exploitation de son réseau et, d'autre part, par la Région. Pouvez-vous nous le confirmer ?

Il n'est pas moins vrai que le financement des investissements programmés impliquera l'existence d'une réserve de trésorerie, laquelle devrait être réalisée grâce à l'intervention de l'Etat fédéral. Qu'en est-il de sa concrétisation, puisqu'il semblerait que cette intervention financière soit subordonnée à la délivrance des permis ? Qu'en est-il de la délivrance de ces permis ?

J'en reviens au budget régional 2007.

De heer Denis Grimberghs (*in het Frans*).- *Mag*

M. Denis Grimberghs.- M. le président, nous

ik de voorzitter erop attent maken dat de begrotingsdebatten voorbij zijn?

De heer Jacques Simonet *(in het Frans).*- *Helemaal niet. Bovendien is het de meerderheid die in het Uitgebreid Bureau beslist of interpellaties en mondelinge vragen al dan niet op de agenda komen.*

De heer Denis Grimberghs *(in het Frans).*- *U hebt de interpellatie ingediend. Wat zijn nu de nieuwe elementen?*

De heer Jacques Simonet *(in het Frans).*- *Wanneer worden de bijdragen van de federale overheid verwacht? Volgens de begroting 2007 moest MIVB-Invest in 2006 reeds worden opgericht. De heer Flausch heeft verklaard dat de oprichting van dit orgaan in 2007 zou plaatsvinden. Is er een ordonnantie voorbereid om het juridisch kader van de toekomstige maatschappij te bepalen?*

Beantwoordt het systeem trouwens aan de Europese criteria inzake nationale en gewestelijke rekeningen, de zogenaamde SEC 95-normen? De inbreng van kapitaal in natura vanwege een openbaar bestuur in een onderneming, behoort tot de consolidatieperimeter van dat bestuur. Heeft de minister hierover een advies van het Instituut voor Nationale Rekeningen?

De minister heeft aangekondigd dat een deel van het geld van het Beliris-akkoord wordt gebruikt voor een subfonds voor mobiliteit, waarvoor in 2007 reeds 20 miljoen euro wordt vrijgemaakt en dat de volgende jaren nog zal groeien. Welke garantie hebt u dat het nog groeit? De federale regering heeft dat niet beloofd.

Mijnheer Grimberghs, u hebt de minister onlangs over het Diabolo-project geïnterpelleerd. Blijkbaar is de federale overheid pas bereid om met geld over de brug te komen als alle vergunningen zijn afgeleverd.

De heer Denis Grimberghs *(in het Frans).*- *Dat is niet waar!*

De heer Jacques Simonet *(in het Frans).*-

avons eu ce débat à l'occasion des discussions budgétaires.

M. Jacques Simonet.- Non, pas du tout. Si c'est le cas, je vous rappelle que c'est la majorité qui décide en Bureau élargi d'inscrire ou non les interpellations et les questions orales à l'ordre du jour.

M. Denis Grimberghs.- Ne nous le reprochez pas, vous en êtes l'auteur. Ceci dit, le bon sens est de voir quels sont les éléments neufs.

M. Jacques Simonet.- Il s'agit tout d'abord de savoir quand auront lieu les interventions de l'Etat fédéral. Ensuite, à la lecture du budget 2007, STIB-Invest aurait dû être créé en 2006. M. Flausch a déclaré, alors même que le Bureau élargi s'était réuni, que l'organisme serait créé en 2007. Avons-nous déjà une forme aboutie de l'ordonnance qui fixera le cadre juridique de la future société ?

Je voudrais également savoir si le projet répond à tous les critères du système européen des comptes nationaux et régionaux, à savoir le système SEC 95. Une opération d'apport de capital en nature d'une administration publique à une entreprise ne peut être exclue du périmètre de consolidation de cette administration. Le ministre dispose-t-il à cet égard d'un avis de l'Institut des Comptes nationaux ?

Le ministre a annoncé la création d'un sous-fonds "mobilité" au sein de Beliris, doté de vingt millions d'euros en 2007 et appelé à croître dans les années suivantes. Je voudrais savoir quelles sont les garanties que ce sous-fonds "mobilité" sera appelé à croître en 2007. En effet, il semble que le gouvernement fédéral ne s'y soit pas engagé et que les notifications budgétaires concernant Beliris soient relativement floues.

M. Grimberghs, vous avez interpellé le ministre lors de la dernière séance plénière sur le problème du Diabolo. L'Etat fédéral semble conditionner ses interventions financières à l'octroi de tous les permis...

M. Denis Grimberghs.- Ce n'est pas vrai !

M. Jacques Simonet.- Non ? Je suis désolé. Nous

Blijkbaar interpreteren we de zaken anders. Volgens mij is het duidelijk dat de federale overheid pas bereid is om te betalen wanneer alle vergunningen worden uitgereikt. De federale overheid heeft trouwens nog geen akkoord bereikt over de voorstellen van het Brussels Gewest.

Er is nood aan duidelijkheid. Mijnheer de minister, hebt u garanties dat de federale overheid met geld over de brug zal komen?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Grimberghs heeft het woord.

De heer Denis Grimberghs *(in het Frans).*- *Wij hadden het probleem van STIB-Invest al aangekaart tijdens de begrotingsbesprekingen, maar kregen het antwoord dat we moesten wachten tot de regering een ontwerp indiende. Ik hoop dat de regering rekening heeft gehouden met de opmerkingen van zowel meerderheid als oppositie.*

De heer Simonet voert in zijn interpellatie geen enkel nieuw element aan. Zelfs de federale bijdrage van 20 miljoen euro is ter sprake gekomen, omdat dat bedrag in de begroting 2007 in mindering van de uitgaven is gebracht voor de berekening van de norm ESR95.

(Samenspraak)

n'avons pas la même lecture des délibérations du Conseil des ministres de l'Etat fédéral. Ce dernier paraît conditionner son intervention à l'octroi de l'ensemble des permis d'urbanisme et d'environnement relatifs à la réalisation du Diabolo. Il n'y a pas aujourd'hui d'unanimité au sein du gouvernement fédéral quant aux propositions émanant du gouvernement régional.

Je souhaiterais que la situation soit clarifiée. Le ministre peut-il nous donner des garanties juridiques quant à la possibilité pour le projet STIB-Invest d'aboutir dans les délais qui nous ont été indiqués ? Le ministre est-il certain de l'intervention financière de l'Etat fédéral en 2007 et au delà ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Grimberghs.

M. Denis Grimberghs.- Je suis intervenu sur le problème de STIB-Invest dans le cadre de la discussion sur le budget 2007, en commission du budget et des affaires générales et en commission de l'infrastructure. Il m'a été répondu qu'il fallait attendre que le gouvernement dépose un projet. Soit nous continuons à attendre ce projet comme convenu, soit ce débat a lieu aujourd'hui, à l'initiative de M. Simonet. Nous espérons que vous aurez pris en compte les remarques émises par les groupes de l'opposition comme de la majorité à l'occasion des débats autour de l'examen du budget.

Nous avons eu un échange franc sur ce sujet avec M. le ministre au sein de cette commission. Il s'est déjà quelque peu prononcé sur cette question en fixant les limites du jeu de STIB-Invest, inspirant la confiance aux membres de cette commission.

L'interpellation de M. Simonet ne révèle aucun élément neuf, y compris les vingt millions d'euros qui doivent venir du gouvernement fédéral. Cette question avait déjà été évoquée notamment parce que, dans le budget 2007, ils sont décomptés pour calculer le respect de la norme SEC 95. Nous avons interrogé M. Vanhengel, la Cour des Comptes et M. Smet sur le fait de savoir comment l'on pouvait déjà

De heer Jacques Simonet *(in het Frans)*.- *Dat is inderdaad een probleem. De regering voerde evenwel aan dat die dotatie de komende jaren nog zou worden opgetrokken.*

De heer Denis Grimberghs *(in het Frans)*.- *Dat heeft de heer Picqué inderdaad in plenaire vergadering gezegd.*

De heer Jacques Simonet *(in het Frans)*.- *De regering weet niet wat de plannen van de federale overheid zijn. Er is dus geen enkele waarborg voor de toekomst.*

De voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge *(in het Frans)*.- *De heer Simonet lijkt geheel verrast, ofschoon MIVB-Invest al ter sprake kwam ter gelegenheid van de begrotingsbesprekingen voor 2006 en 2007.*

De voorzitter.- Het onderwerp staat vandaag wel op de agenda.

Mevrouw Céline Delforge *(in het Frans)*.- *Dat is net het probleem.*

De voorzitter.- De parlementsleden hebben het recht om over dit dossier te interpellieren.

Mevrouw Céline Delforge *(in het Frans)*.- *Natuurlijk. Ik ben alleen verrast dat de heer Simonet vragen stelt waarop al een antwoord is gegeven op parlementaire vergaderingen of in*

comptabiliser une moindre dépense de la Région bruxelloise pour vingt millions d'euros alors que l'on ne sait pas où sont ces vingt millions d'euros et en quoi il y a une réduction de dépenses, soit dans le budget régional soit dans celui de la STIB, qui justifierait que l'on tienne compte de cette intervention de l'Etat fédéral.

(Colloques)

M. Jacques Simonet.- Je suis d'accord avec vous en ce qui concerne la problématique des vingt millions, qui se rattachent au budget 2007. Cependant, dans les déclarations qui ont été faites notamment par le ministre régional du Budget, on nous indique que cette dotation fédérale est appelée à croître dans les années à venir.

M. Denis Grimberghs.- Cela a été dit par M. Picqué en séance plénière.

M. Jacques Simonet.- Je voudrais savoir sur quelle base le gouvernement régional se fonde pour préjuger des intentions du gouvernement fédéral. Le gouvernement soumet à notre parlement un projet dont la pérennité n'est pas assurée.

M. le président.- La parole est à Mme Delforge.

Mme Céline Delforge.- J'ai l'impression que M. Simonet tombe de la lune. La question de STIB-Invest a été évoquée non seulement pour le budget 2007, mais déjà celui de 2006. Entame-t-on maintenant le débat sur STIB-Invest ?

M. le président.- Ce débat est prévu dans le calendrier qui a été retenu, rappelez-vous.

Mme Céline Delforge.- C'est bien cela le problème.

M. le président.- Les membres de l'assemblée conservent le droit d'interpeller sur le sujet.

Mme Céline Delforge.- D'accord. Mais il est quand même surprenant de se retrouver maintenant avec un débat sur STIB-Invest, alors que toutes les questions que pose notre collègue, M. Simonet, ont

persberichten.

De heer Jacques Simonet (*in het Frans*).- *Bent u niet op de hoogte van het persgesprek met de directeur-generaal van de MIVB drie dagen geleden?*

Mevrouw Céline Delforge (*in het Frans*).- *Wanneer zal het ontwerp van ordonnantie af zijn? Wanneer zal het parlement het bespreken?*

De voorzitter.- De minister heeft deze vraag beantwoord tijdens de begrotingsdebatten.

Mevrouw Céline Delforge (*in het Frans*).- *Ik wens alleen te weten of er in deze zaak nieuwe elementen zijn. Komt er een ontwerp van ordonnantie?*

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister (*in het Frans*).- *Ik heb deze vragen reeds beantwoord in het kader van de begroting. Het lijkt me voorbarig om een aantal elementen nu reeds te bespreken. De ordonnantie tot oprichting van MIVB-Invest heeft het advies van de Raad van State gekregen en moet in laatste lezing in de regering aan bod komen. Daarvoor wacht de regering op het nakend advies van het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) van de Nationale Bank.*

De Nationale Bank is autonoom en het staat haar vrij om dit advies te verstrekken wanneer ze dat wenst.

Zodra de regering over dit advies beschikt kan de regering het ontwerp definitief goedkeuren en bij het parlement indienen. Dat is gepland voor begin januari 2007.

De regering heeft in december 2005 beslist tot de oprichting van MIVB-Invest, een vennootschap van publiek recht, belast met het beheer en de ontwikkeling van de infrastructuren inzake openbaar vervoer.

déjà reçu une réponse à diverses occasions, y compris dans la presse.

M. Jacques Simonet.- L'administrateur directeur général de la STIB s'est exprimé dans la presse il y a trois jours. Suivez un peu ce que disent les gens de la STIB !

Mme Céline Delforge.- Est-ce qu'on rentre vraiment dans le débat ? Si oui, j'ai toute une série de questions à poser...

Je voudrais savoir quand le projet d'ordonnance sera prêt. Quand pourrons-nous en discuter ?

M. le président.- Le ministre a déjà répondu à cette question au cours des débats budgétaires.

Mme Céline Delforge.- Je souhaite simplement savoir ce qu'il y a de neuf en la matière ? Aurons-nous la possibilité bientôt de discuter le projet d'ordonnance ?

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre.- Je réponds à nouveau à ces questions, même si cela a déjà été fait dans le cadre budgétaire. L'évocation de certains éléments me paraît toutefois prématurée.

En effet, l'ordonnance qui crée la STIB-Invest, déjà nantie de l'avis du Conseil d'Etat, doit encore être soumise en dernière lecture au gouvernement, ce qui se fera aussitôt que nous disposerons de l'avis de l'Institut des Comptes Nationaux (ICN) de la Banque Nationale. Cet avis est imminent, mais n'a pas encore été rendu pour diverses raisons .

Il convient de respecter l'autonomie dont jouit la Banque Nationale, laquelle est libre de rendre son avis quand elle le souhaite.

Dès que cet avis sera déposé, il sera examiné par le gouvernement, et le projet d'ordonnance pourra être définitivement approuvé et déposé au parlement. Ceci se fera début janvier, comme convenu avec le président de la commission.

Le gouvernement a décidé en décembre 2005 de créer une société de droit public, chargée de la gestion et du développement des infrastructures en

Deze vennootschap heeft een aantal doelstellingen, zoals meer duidelijkheid en efficiëntie brengen in de ontwikkeling van het openbaar vervoer. Er komt bijgevolg een onderscheid tussen de beheerder van het netwerk en de infrastructuur, enerzijds, en de exploitant, anderzijds.

De betrekkingen tussen MIVB-Invest en de klanten gebeuren op basis van overeenkomsten. Die zullen bepalen wat de MIVB van de netwerkbeheerder kan verwachten op het vlak van beschikbaarheid van de infrastructuur, het onderhoud ervan, enzovoort.

Binnen deze structuur kunnen een aantal activiteiten inzake infrastructuur worden samengebracht die momenteel verspreid zijn tussen de MIVB en het ministerie. Dat zal een aantal voordelen bieden.

Zo zal de financiering van de vervoersinfrastructuur volgens een bedrijfsplan verlopen en gericht zijn op dienstverlening. Er zal dus niet alleen een sluitende begroting vooropstaan.

In de periode vóór 2005 toen het statuut van de MIVB door het INR werd gewijzigd, was de impact van de leningen bestemd voor investeringen immers in de tijd gespreid volgens het tempo van de afbetalingen.

Sinds de consolidatie van de MIVB heeft een lening een eenmalige weerslag op de gewestbegroting.

Na een periode waarin er weinig is geïnvesteerd in het openbaar vervoer, is er nu opeens een hele smak geld nodig om het groeiende aantal reizigers op te vangen, de voertuigen te vervangen, de veiligheid te verbeteren en het netwerk uit te breiden. Op die manier zouden de gewestelijke uitgaven spectaculair pieken, terwijl het logischer is om de investeringen over een lange periode af te schrijven. Met MIVB-Invest kunnen we dat probleem vermijden, want normaal gezien zal het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) van oordeel zijn dat dat financieringsinstrument buiten de consolidatieperimeter valt en dat de leningen die MIVB-Invest aangaat bijgevolg geen rechtstreekse invloed hebben op de gewestuitgaven.

MIVB-Invest heeft twee aandeelhouders: de MIVB en de GIMB. Dat is nodig, want het is een NV van publiek recht. Dat de MIVB aandeelhouder is,

matière de transports publics. Cette société a été appelée STIB-Invest.

Plusieurs objectifs sous-tendent la création de cette société.

Tout d'abord, il y a une volonté de plus grande transparence et de plus grande efficacité en matière de développement des transports en commun. Dans cet esprit, la création de la STIB-Invest - ce nom changera bientôt - permettra une distinction entre d'une part, le gestionnaire du réseau et des infrastructures, et d'autre part l'exploitant.

Les relations entre la STIB-Invest et ses clients seront réglées par des conventions, qui détermineront ce que la STIB peut, par exemple attendre, du gestionnaire du réseau au niveau de la disponibilité des infrastructures, de leur entretien, etc...

Ensuite, cette structure offrira la possibilité de regrouper certaines activités d'infrastructure, actuellement réparties entre la STIB et le ministère, ce qui offrent des avantages de symbiose et des économies d'échelle.

Enfin, cette construction permettra également de poursuivre le financement des infrastructures du transport selon une logique d'entreprise et de service, comme c'était le cas avant que la STIB ne soit consolidée par l'ICN, et pas exclusivement selon une logique budgétaire...

En effet, avant que l'ICN ne requalifie la STIB début 2005, l'impact des emprunts qu'elle effectuait pour compléter ses dotations d'investissement était étalé dans le temps, puisqu'ils se faisaient sentir au rythme des remboursements.

Avec la consolidation de la STIB, l'impact d'un emprunt en termes de SEC95 se fait sentir en une seule fois lors de la conclusion de l'emprunt.

Or, après une période de faibles investissements, le transport en commun doit faire face à court terme à de gros investissements afin de répondre à la demande croissante de voyageurs, de renouveler le parc de véhicules, d'améliorer la sécurité et d'étendre le réseau afin de le rendre encore plus attractif. Cela créerait un pic important dans les dépenses régionales, alors que, économiquement, il

behoeft geen uitleg, en de participatie van de GIMB kunnen we verantwoorden doordat het een investeringsmaatschappij is die reeds aandeelhouder is van de MIVB en dat de participatie aansluit bij het maatschappelijk doel van de GIMB.

De federale overheid zal ook investeren in MIVB-Invest, via het Fonds voor Spoorweginfrastructuur (FSI). Dat is goed nieuws, maar omdat de randvoorwaarden van die participatie nog niet zijn bepaald, staat het nog niet in ons ondernemingsplan, dat ter evaluatie aan het INR is voorgelegd.

Deze participatie heeft overigens geen invloed op de gewestbegroting, want om geen inbreuk te plegen op het rekeningensysteem SEC 95, moeten de bijdragen van de MIVB en van het Brussels Gewest voor MIVB-Invest constant blijven.

Het enige gevolg is dat MIVB-Invest minder geld zal moeten lenen. We moeten dan ook de pro's en contra's van dit scenario afwegen, rekening houdende met SEC95 en de fiscale aspecten.

In een eerste fase wordt het geld van MIVB-Invest uitsluitend gebruikt om activiteiten van de MIVB te financieren. Ook de handelaars in de metrostations zullen er voordelen van ondervinden.

Het is ook de bedoeling dat bepaalde investeringen die nu nog voor rekening van het ministerie vallen, zoals de aanleg en het onderhoud van metro-tunnels, door MIVB-Invest gefinancierd worden.

MIVB-Invest kan ook munt slaan uit haar know-how. Ik verwijs bijvoorbeeld naar de opdrachten die de MIVB in het buitenland verricht, zoals consultancy in Athene voor de opstelling van een ontwikkelingsplan voor het openbaar vervoer.

De MIVB speelt uiteraard een belangrijke rol in MIVB-Invest, dat echter niet alleen de MIVB en de GIMB als 'klant' heeft.

MIVB-Invest is dus niet alleen geschikt om de investeringen van de MIVB te financieren, maar zorgt er ook voor dat het begrotingsevenwicht niet wordt bedreigd.

Er moet enkel voor gezorgd worden dat MIVB-Invest financieel gezond blijft, om in regel te blijven

est logique d'amortir ces investissements sur une longue période. Avec STIB-Invest, qui devrait être considérée par l'Institut des comptes nationaux (ICN) comme ne faisant pas partie de l'entité publique consolidée, ces emprunts, comme ceux de la STIB par le passé, n'auront pas d'impact direct sur le solde de la Région.

Deuxièmement, en ce qui concerne les entités concernées par STIB-Invest, elles sont à l'heure actuelle au nombre de deux pour ce qui concerne l'actionariat : la STIB et la SRIB. Comme il s'agit d'une SA de droit public, il fallait deux actionnaires. La STIB pour des raisons évidentes. Et la SRIB pour une action, étant donné qu'il s'agit d'une institution régionale dont l'objet social était compatible avec cette prise de participation et qu'elle est déjà actionnaire de la STIB.

Vous avez mentionné que le fédéral, via le Fonds des infrastructures ferroviaires, envisageait de prendre également une participation dans STIB-Invest. C'est évidemment une bonne nouvelle pour la Région que le fédéral accepte de fournir un effort supplémentaire pour absorber une partie de l'impact des navetteurs. Mais, à l'heure actuelle, cette participation n'est pas prévue dans notre "business plan", parce que les modalités n'en ont pas encore été définies. Cette participation n'a donc pas été intégrée dans le business plan soumis à l'avis de l'ICN pour en vérifier l'impact au niveau SEC95.

De plus, pour le budget régional, cette participation ne changerait rien, en ce sens que les rétributions que les clients - la STIB et la Région - doivent apporter n'en sont pas affectées. Elles doivent être conformes aux prix du marché pour répondre aux exigences du SEC95.

La conséquence de la participation du fédéral serait uniquement que STIB-Invest disposerait de ces fonds sans devoir les emprunter. Il faudrait alors peser le pour et le contre de cette solution, d'un point de vue SEC95 et d'un point de vue fiscal.

En ce qui concerne les entités qui seront "clientes" de STIB-Invest, la première phase vise exclusivement des activités de la STIB comme la gestion des sites de trams, des voies de métro, de la traction électrique, des dépôts et des ateliers pour le matériel roulant. Tous les commerçants installés

met SEC 95. Dat wil zeggen dat de ontvangsten van MIVB-Invest minstens 50% van de uitgaven moeten dekken. MIVB-Invest moet dus enige voorzichtigheid aan de dag leggen.

MIVB-Invest kan dus geen ongepaste investeringen doen, want de bijdragen van de MIVB of het gewest worden beperkt tot wat in afdeling 12 van de gewestbegroting ingeschreven staat, onder controle van de regering en het parlement.

MIVB-Invest kan haar investeringen financieren via de financiële markt. De uitgaven voor investeringen op basis van concessies voor openbare diensteverlening, die buiten de consolidatieperimeter vallen, zijn voortaan geen investeringen meer, maar vergoedingen voor het gebruik van de infrastructuur.

Het kapitaal van de maatschappij bestaat uit een activiteit van de huidige MIVB met een nettowaarde van 291 miljoen en uit 364 miljoen aan activa (gebouwen, sporen, enzovoort), min het passief in verband daarmee. Bovendien is er een startkapitaal van 2,5 miljoen euro.

MIVB-Invest moet de infrastructuur beheren en ontwikkelen. Voor de noodzakelijke investeringen kan ze leningen aangaan bij de banken, waarvoor het gewest borg kan staan.

Ze stelt de infrastructuur ter beschikking aan haar klanten (de MIVB, het gewest, handelaars, ...) die daarvoor de marktprijs betalen.

Het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) en de Federale Overheidsdienst Financiën onderzoekt op dit ogenblik of de constructie voldoet aan de fiscale vereisten van SEC 95.

Helaas is de vergadering met het INR verschillende keren uitgesteld. Ik zal het ontwerp van ordonnantie dus in januari indienen en dan kunnen we de zaak gedetailleerd bespreken. Er zijn geen gevolgen voor het personeel.

dans les infrastructures métro et pré-métro seront également bénéficiaires des services de STIB-Invest.

Il est aussi prévu que des investissements réalisés à l'heure actuelle sur les crédits du ministère passent à l'avenir par STIB-Invest. Je pense par exemple à la construction et à l'entretien des tunnels de métro, à la rénovation des stations et l'aménagement des ascenseurs.

De façon plus marginale, STIB-Invest pourra également valoriser son savoir-faire auprès d'autres clients. Je pense ici par exemple aux missions d'assistance technique que la STIB réalise à l'étranger, comme celle qu'elle effectue actuellement à Athènes dans le cadre de l'élaboration d'un plan général de développement des transports publics.

Même si la STIB joue évidemment un rôle important dans cette construction, il n'y a donc pas de symétrie absolue entre les entités qui créent STIB-Invest et les clients de STIB-Invest.

Troisièmement, en ce qui concerne les avantages en termes de rentabilité de l'opération, l'avantage est évidemment opérationnel, mais également, comme je vous l'ai expliqué, que la STIB-Invest peut se financer sans que cela n'influence directement l'équilibre budgétaire de la Région. La limite à cet avantage est que STIB-Invest doit rester une entité rentable pour faire face aux exigences du SEC95.

Cela signifie que ses recettes de redevances pour les prestations qu'elle fournit doivent couvrir au moins 50% de ses dépenses.

Il n'est donc pas concevable par exemple que STIB-Invest procède à des investissements intempestifs, puisque les redevances que la STIB ou la Région peuvent lui verser sont plafonnées par les crédits octroyés par le budget régional, sous le contrôle du ministre, du gouvernement et du parlement.

Le principe du financement de STIB-Invest est qu'elle finance ses investissements auprès du marché financier. Les dotations d'investissement et les crédits d'investissement en division 12 resteront donc bien dans les limites des crédits octroyés par le parlement. La principale différence est inhérente au fait que les dépenses pour des investissements

sur la base de concessions de service public, lesquelles quittent le périmètre de consolidation, ne seront plus des investissements en tant que tels, mais uniquement les rétributions pour la mise à disposition d'infrastructures.

Le dernier volet de votre question concernait le capital de la société, les garanties que la Région va apporter et l'aspect des comptes.

Le capital de la société sera composé d'un apport de branche d'activité par la STIB d'une valeur nette de 291 millions, de 364 millions d'actifs (des bâtiments, des voies, ...), moins le passif en rapport avec cet actif. STIB-Invest disposera également d'un capital de départ de 2,5 millions d'euros.

STIB-Invest est alors chargée de la gestion et du développement de ces infrastructures. Pour financer les investissements nécessaires à sa mission, STIB-Invest peut alors se financer sur le marché. En clair, elle emprunte auprès des banques. Ces emprunts pourraient être garantis par la Région afin que le coût du financement soit optimisé.

Elle met les infrastructures à disposition de ses clients (la STIB, la Région, les commerçants, ...) qui lui versent une redevance conforme aux prix du marché.

Toute cette construction est en cours de vérification auprès de l'Institut des Comptes Nationaux (ICN) et du Service Public Fédéral Finances, afin de répondre aux exigences du SEC 95 pour que STIB-Invest soit déconsolidée et optimisée en matière de fiscalité.

J'avais espéré pouvoir vous présenter le projet d'ordonnance avec l'avis de l'Institut des Comptes Nationaux. Malheureusement, la réunion au cours de laquelle l'ICN devait examiner le projet a été reportée à plusieurs reprises. Je soumettrai donc le projet d'ordonnance en janvier au parlement et ce sera l'occasion de revenir sur le sujet avec tous les éléments en main. Enfin, je puis vous assurer que ceci n'aura pas d'impact sur le personnel.

De voorzitter. - De heer Simonet heeft het woord.

M. le président. - La parole est à M. Simonet.

De heer Jacques Simonet (in het Frans).- *Ik ben blij dat de personeelsoverdracht van de MIVB naar MIVB-Invest niet met een statuutwijziging gepaard gaat.*

Hoe zult u vermijden dat de gebruikers hogere prijzen betalen? De facturen van MIVB-Invest volgen immers de marktprijs. Kunt u uw doel wel bereiken binnen de strikte regels waaraan u onderworpen bent?

Krijgt MIVB-Invest in de nieuwe ordonnantie inderdaad een andere naam?

De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).- *De naam zal inderdaad wijzigen naar aanleiding van een opmerking van de Nationale Bank.*

De reizigers zullen geen duurdere prijzen moeten betalen.

De heer Jacques Simonet (in het Frans).- *Aangezien de gewestbegroting een eventuele stijging van de kosten niet kan opvangen, zullen de reizigers daar wel degelijk voor moeten opdraaien.*

De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).- *Dat hangt af van het business plan van de beheerders.*

De heer Jacques Simonet (in het Frans).- *Wat een vertrouwen in het liberalisme!*

- Het incident is gesloten.

M. Jacques Simonet.- Je me réjouis du fait que le statut social des membres du personnel de la STIB transférés à STIB-Invest reste inchangé. Ils bénéficieront des mêmes avantages et des mêmes garanties.

Vous avez partiellement répondu à ma question concernant les exigences de rentabilité auxquelles STIB-Invest est soumise. Est-il possible d'éviter les risques d'augmentation des coûts pour les usagers, liés au fait que STIB-Invest devra facturer ces prestations aux coûts du marché. Comment comptez-vous arriver à vos fins, alors que vous êtes vous-mêmes soumis à un certain nombre de règles très strictes ?

Enfin, il semble que la dénomination STIB-Invest appartienne déjà au passé, vu que la nouvelle ordonnance va nous présenter une nouvelle dénomination pour la structure. Est-ce exact ?

M. Pascal Smet, ministre.- C'est exact. Cela répond à une remarque de la Banque nationale. Concernant votre deuxième question, je souligne qu'il n'y a aucun risque que les usagers soient contraints de payer davantage.

M. Jacques Simonet.- Ce risque existe, car vous ne pourrez pas compenser par le budget régional d'éventuels surcoûts liés à la nécessité pour STIB-Invest de s'adapter aux coûts du marché. Il y a donc effectivement un risque d'augmentation potentielle des coûts.

M. Pascal Smet, ministre.- Cela dépendra du "business plan" des gestionnaires. Nous comptons sur la qualité des gestionnaires.

M. Jacques Simonet.- J'apprécie la confiance que vous accordez au libéralisme !

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JACQUES SIMONET

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de busstroken waarvan tweewielers gebruik mogen maken".

De voorzitter.- De heer Simonet heeft het woord.

De heer Jacques Simonet (*in het Frans*).- *We hebben vandaag in de pers vernomen dat u contact hebt opgenomen met uw federale collega om de wegcode te wijzigen zodat u bepaalde busstroken op de gewestelijke en gemeentelijke wegen kunt openstellen voor fietsers. Doel is de veiligheid van de fietsers te verbeteren.*

Hoe zit het evenwel met de motorrijders, een andere kwetsbare groep in het autoverkeer?

Zult u motorrijders toelaten de busstroken te gebruiken, zodat ze niet langer tussen de auto's moeten slalommen? Niet alleen voor motorrijders maar ook voor fietsers is zo iets immers erg gevaarlijk.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. JACQUES SIMONET

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "les bandes bus accessibles aux deux roues".

M. le président.- La parole est à M. Simonet.

M. Jacques Simonet.- Ce 8 décembre, nous avons pu prendre connaissance par voie de presse de votre projet de rendre accessibles aux cyclistes un certain nombre de bandes bus situées tant sur les voiries régionales que communales. Il semblerait que ce projet fasse suite à une intervention de votre part auprès de votre collègue fédéral, en vue de modifier le code de la route.

Selon vos propos, les bandes bus constituent un moyen efficace, non seulement de fluidifier la circulation des bus - et par conséquent d'y atteindre sans difficulté une certaine vitesse de pointe -, mais aussi désormais, d'accroître la sécurité des cyclistes. Ceux-ci n'auront plus à circuler entre les voitures, mais sur des bandes où seuls les bus, et occasionnellement les taxis, seront admis".

Ma question concerne les motocyclistes, qui forment une autre catégorie d'usagers de la route particulièrement vulnérables dans la circulation automobile.

Entre-t-il dans vos intentions d'autoriser les motards à utiliser ces mêmes bandes bus qui pourraient être utilisées par les cyclistes, leur

De voorzitter. - De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *Volgens de federale wetgeving mogen alleen de zwakke weggebruikers op de busstroken rijden. Motorrijders behoren niet tot die categorie.*

Ik heb aan de federale minister bevoegd voor de wegcode gevraagd om fietsers ook op smallere busstroken toe te laten. Tot op heden mochten die alleen busstroken van 4,5 m breed gebruiken, terwijl de meeste Brusselse busstroken niet breder kunnen dan 3,5 m.

De voorzitter. - De heer Simonet heeft het woord.

De heer Simonet *(in het Frans).*- *Het initiatief van de minister is positief. Zou hij minister Landuyt niet kunnen voorstellen om de motorrijders op termijn dezelfde faciliteiten toe te kennen?*

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *Ik zal hierover een schrijven richten aan minister*

permettant ainsi de s'extraire des dangers de la circulation ou, a contrario, considérez-vous que les motards doivent continuer à slalomer entre les voitures avec les risques que cela comporte pour eux et pour les cyclistes ?

J'ai cru comprendre que vous y aviez déjà répondu, mais je ne l'ai appris qu'après avoir déposé ma question.

M. le président. - La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre.- Selon la législation fédérale, seuls les usagers faibles sont autorisés à circuler sur ces bandes bus. Or, les motards ne sont pas considérés comme des usagers faibles. Mon intervention auprès du ministre fédéral de la Mobilité, en charge du Code de la route, visait à modifier la largeur des bandes bus. Auparavant, les cyclistes pouvaient déjà emprunter ces bandes bus, à condition qu'elles aient une largeur de 4,5 mètres. Ce qui est très difficile à réaliser dans un milieu urbain, où elles sont généralement larges de 3,5 mètres. Dès lors, j'ai demandé que l'on réduise cette distance pour permettre que, à Bruxelles, où il n'est guère aisé de partager l'espace public entre les bus, les cyclistes, les motards et les automobilistes, les cyclistes soient mieux protégés en circulant sur les bandes bus, côté habitations.

Cependant, en l'état actuel, les bandes bus sont réservées aux usagers faibles, c'est-à-dire les cyclistes et assimilés, et non aux motards.

M. le président. - La parole est à M. Simonet.

M. Jacques Simonet.- Je me réjouis que le ministre ait pris contact avec son collègue fédéral pour permettre cette utilisation au profit des usagers faibles que sont les cyclistes. L'argument qui prévalait dans son raisonnement, à savoir d'éviter que les cyclistes n'aient à slalomer ou à zigzaguer entre les voitures, vaut aussi pour les motards. Ne pourrait-il prendre contact avec M. Landuyt pour envisager la possibilité à terme d'accorder aux deux-roues motorisés le même type de facilité que pour les cyclistes ?

M. Pascal Smet, ministre.- Je vais adresser un courrier à M. Landuyt et à l'Institut belge de la

Landuyt en aan het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de nieuwe spoorregeling van de NMBS".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de vraag naar een volgende vergadering verschoven.

Sécurité routière.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME ELS AMPE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "les nouveaux horaires de la SNCB".

M. le président.- A la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

BIJLAGE

—

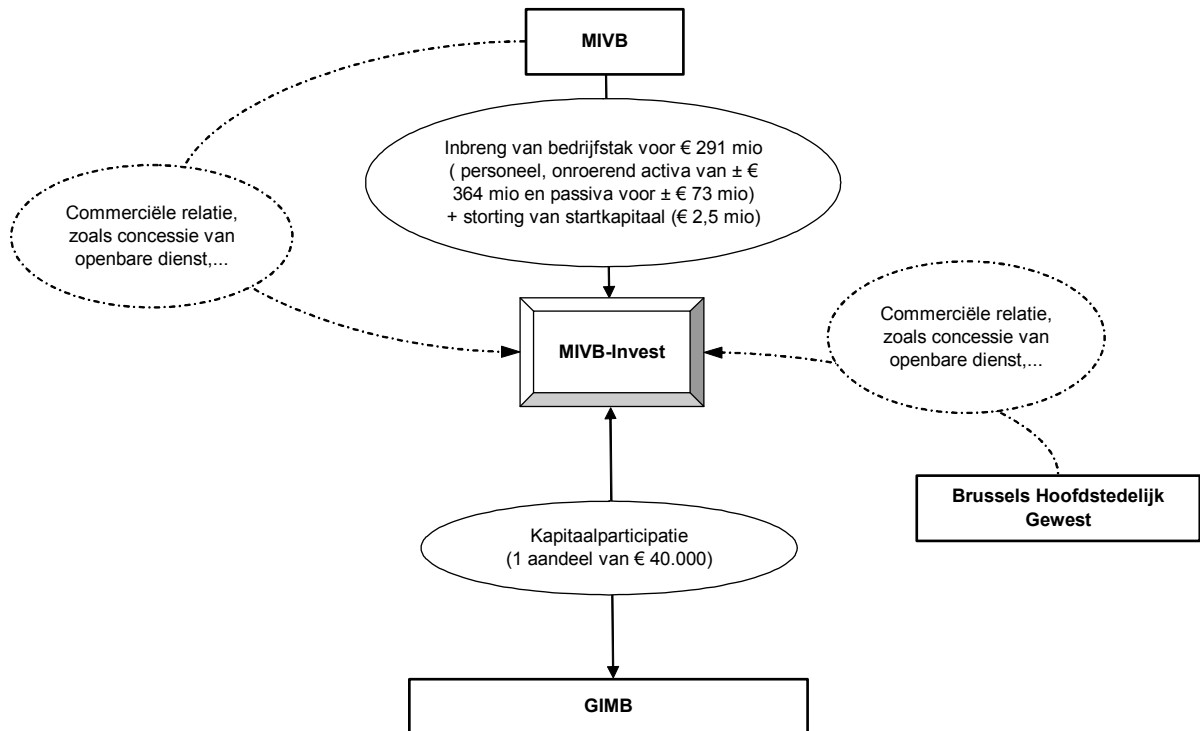
Aanvulling op het antwoord van de heer Pascal Smet, minister, op de interpellatie van de heer Jacques Simonet betreffende "het project MIVB-Invest".

ANNEXE

—

Complément à la réponse de M. Pascal Smet, ministre, à l'interpellation de M. Jacques Simonet concernant "le projet STIB-Invest".

Oprichting MIVB-Invest



Création STIB-Invest

